

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 περί κοινής οργανώσεως αγοράς για ορισμένα προϊόντα του παραρτήματος II της συνθήκης και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1575/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1576/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1577/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 9
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1578/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί πάυσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία κράτους μέλους 11
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1579/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 739/93 του Συμβουλίου όσον αφορά την ενίσχυση προς τους παραγωγούς γάλακτος στην Πορτογαλία 12
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 για τον προσδιορισμό των ποιοτικών τύπων για ορισμένα σιτηρά και κατηγορίες αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών, καθώς και τον καθορισμό των τιμών κατωφλίου γι' αυτές τις κατηγορίες προϊόντων 14
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1581/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, των τιμών κατωφλίου καθώς και των ενιαίων προσαυξήσεων ορισμένων κατηγοριών αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών 16

Περιεχόμενα (συνέχεια)

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1582/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων πρόσθετων λεπτομερειών για την εφαρμογή του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών μεταξύ της Ισπανίας και της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 όσον αφορά τις τομάτες, τις αγκινάρες, τα πεπόνια, τα δερικόκα, τα ροδάκινα και τις φράουλες	18
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1583/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1584/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1585/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1144/93	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1586/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Αργεντινής	24

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 1993

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των κρέατος πουλερικών, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς για ορισμένα προϊόντα του παραρτήματος II της συνθήκης και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι έχει πρόσφατα διαπιστωθεί ότι η ταξινόμηση ορισμένων προϊόντων με βάση τα αυγά του κωδικού ΣΟ 0408 στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽⁴⁾ δημιουργεί προβλήματα στις αρμόδιες αρχές· ότι, για την αντιμετώπιση της εν λόγω κατάστασης θα πρέπει να δελτιωθεί η διατύπωση των διακρίσεων του κωδικού ΣΟ 0408·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75⁽⁵⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75⁽⁶⁾ δεν προβλέπουν επί του παρόντος την εφαρμογή ενός συστήματος έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, λόγω του αυξανόμενου αριθμού των διεθνών συμφωνιών που αφορούν μεταξύ άλλων το εμπόριο των αυγών και κρέατος πουλερικών, το σύστημα αυτό που περιλαμβάνει τη ρήτρα ασφαλείας ως εγγύησης για την εισαγωγή, θα πρέπει να εφαρμοσθεί και στους εν λόγω τομείς έτσι ώστε να είναι δυνατός ο έλεγχος του όγκου των εισαγωγών·

ότι το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 προβλέπει επιστροφές στις εξαγωγές προς τρίτες χώρες αυγών και των προϊόντων με βάση τα αυγά, επίσης υπό μορφή μεταποιημένων προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα αυτού του κανονισμού· ότι, για να διευκολυνθούν οι μελλοντικές τροποποιήσεις του εν λόγω καταλόγου, θα πρέπει να εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 17 του ίδιου κανονισμού·

ότι τα παρασκευασμένα συκώτια χήνας ή πάπιας, του κωδικού ΣΟ 1602 20 10, καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 827/68⁽⁷⁾· ότι τα εν λόγω παρασκευάσματα θα πρέπει να προστεθούν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 έτσι ώστε να καταστεί δυνατός ο καθορισμός κοινών κανόνων εμπορίας για τα εν λόγω προϊόντα, που είναι απαραίτητοι για την εναρμόνιση της ενημέρωσης των καταλόγων και το θεμιτό ανταγωνισμό· ότι θα πρέπει να προσαρμοστεί ανάλογα το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 827/68,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

« 1. Η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αυγών καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 11. 12. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 115 της 26. 4. 1993.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 129 της 10. 5. 1993, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 697/93 (ΕΕ αριθ. L 76 της 30. 3. 1993, σ. 12).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89 (ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29).

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92 (ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23).

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 16. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 638/93 (ΕΕ αριθ. L 69 της 20. 3. 1993, σ. 7).

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
α) 0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Αυγά πουλερικών ορνιθώνα με το κέλυφός τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα
β) 0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Άλλα αυγά πτηνών χωρίς το κέλυφός τους και άλλοι κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 8α

1. Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα οποιουδήποτε των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, μπορεί να εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής το οποίο εκδίδεται από τα κράτη μέλη σε κάθε αιτούντα ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής τους στην Κοινότητα.

Το εν λόγω πιστοποιητικό ισχύει για μια εισαγωγή που πραγματοποιείται στην Κοινότητα.

Το εν λόγω πιστοποιητικό εκδίδεται εφόσον παρασχεθεί εγγύηση που εξασφαλίζει την υποχρέωση εισαγωγής κατά την περίοδο ισχύος του πιστοποιητικού και η οποία καταπίπτει στο σύνολό της ή εν μέρει εάν η εισαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εντός αυτής της προθεσμίας ή πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17.»

3. Στο άρθρο 9, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17. Το παράρτημα 1 τροποποιείται με την ίδια διαδικασία.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων
α) 0105	Πτεεινοί, κότεις του είδους Gallus domesticus, πάπιες, χήνες, γαλοπούλες και φραγκόκοτες
β) ex 0207	Κρέατα και παραπροϊόντα θρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα των πουλερικών της κλάσης 0105, με εξαίρεση τα συκώτια που υπάγονται στις διακρίσεις 0207 31, 0207 39 90 και 0207 50
γ) 0207 0207 39 90 0207 50 0207 90 71 0210 90 79	Συκώτια πουλερικών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα Συκώτια πουλερικών αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά
δ) 0209 00 90	Λίπος πουλερικών μη λιωμένο, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη, κατεψυγμένο, αλατισμένο σε άρμη, αποξηραμένο ή καπνιστό
ε) 1501 00 90	Λίπη πουλερικών λιωμένα, έστω και με πίεση ή που εξάγονται με τη βοήθεια διαλυτών
στ) 1602 20 11 1602 20 19 1602 31 1602 39	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες συκωτιών χήνας ή πάπιες Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων πουλερικών της κλάσης 0105»

6) στην παράγραφο 2 στοιχείο δ), το σημείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ), εκτός από τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 1602 20 11 και 1602 20 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας.»

2. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, εκτός εκείνων που υπάγονται στις διακρίσεις 1602 20 11 και 1602 20 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας εισπράττεται εισφορά η οποία καθορίζεται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 17.

Οι δασμοί που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο εφαρμόζονται στα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 1602 20 11 και 1602 20 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας.»

3. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 8α

1. Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, δύναται να εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής το οποίο εκδίδεται από τα κράτη μέλη για κάθε

αιτούντα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα.

Αυτό το πιστοποιητικό ισχύει για μια εισαγωγή που πραγματοποιείται στην Κοινότητα.

Το εν λόγω πιστοποιητικό εκδίδεται εφόσον παρασχεθεί εγγύηση που να εξασφαλίζει την υποχρέωση εισαγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του πιστοποιητικού και η οποία καταπίπτει στο σύνολό της ή εν μέρει εφόσον δεν πραγματοποιηθεί η εισαγωγή εντός αυτής της προθεσμίας ή πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17.»

Άρθρο 3

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 827/68, διαγράφονται οι ακόλουθες κλάσεις και διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας:

«ex 1602 20	— — Συκωτιών όλων των ζώων
	— — Πάπιες ή χήνας
1602 20 11	— — — Που περιέχουν κατά βάρος 75 % ή περισσότερο συκώτια (φουά γκρα)
1602 20 19	— — — Άλλα »

Άρθρο 4

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 η κλάση 0408 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί		Συμπληρωματική μονάδα
		αυτόνομοι (%) ή εισφορές (AGR)	συμβατικοί (%)	
1	2	3	4	5
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, θρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, με ή χωρίς την προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:			
	— Κρόκοι αυγών:			
0408 11	— — Αποξηραμένοι:			
0408 11 20	— — — Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων (²)	ατελώς	ατελώς	—
0408 11 80	— — — Άλλοι	22 (AGR)	—	—
0408 19	— — Άλλοι:			
0408 19 20	— — — Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων (²)	ατελώς	ατελώς	—
	— — — Άλλοι:			
0408 19 81	— — — Σε υγρή κατάσταση	22 (AGR)	—	—
0408 19 89	— — — Άλλοι, συμπεριλαμβανομένων των κατεψυγμένων	22 (AGR)	—	—
	— Άλλα:			
0408 91	— — Αποξηραμένα:			
0408 91 20	— — — Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων (²)	ατελώς	ατελώς	—
0408 91 80	— — — Άλλα	22 (AGR)	—	—
0408 99	— — Άλλα:			
0408 99 20	— — — Ακατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων (²)	ατελώς	ατελώς	—
0408 99 80	— — — Άλλα	22 (AGR)	—	—

(²) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.»

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. WESTH

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1575/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα αλεύρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Ιουνίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	138,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	138,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	175,68 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	150,74
1001 90 99	150,74 ⁽²⁾
1002 00 00	152,08 ⁽²⁾
1003 00 10	137,80
1003 00 20	137,80
1003 00 80	137,80 ⁽²⁾
1004 00 00	116,43
1005 10 90	138,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	138,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	143,16 ⁽²⁾
1008 10 00	47,99 ⁽²⁾
1008 20 00	102,08 ⁽²⁾
1008 30 00	52,08 ⁽²⁾
1008 90 10	(⁷)
1008 90 90	52,08
1101 00 00	223,63 ⁽²⁾
1102 10 00	225,51
1103 11 30	284,34
1103 11 50	284,34
1103 11 90	239,87

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποδέλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1576/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Ιουνίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 121.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσδέονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	6	7	8	9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	2,82	2,82	2,82
1003 00 20	0	2,82	2,82	2,82
1003 00 80	0	2,82	2,82	2,82
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	6	7	8	9	10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	5,02	5,02	5,02	5,02
1107 10 99	0	3,75	3,75	3,75	3,75
1107 20 00	0	4,37	4,37	4,37	4,37

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1577/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1684/92⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 30. 6. 1992, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	35,37 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	32,84 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	35,37 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	32,84 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3845
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	38,45
1701 99 10 910	37,64
1701 99 10 950	37,64
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3845

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1578/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 1993

περί πάσσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία κράτους μέλους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3921/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για την κατανομή μεταξύ των κρατών μελών ορισμένων ποσοστώσεων αλιείας για τα σκάφη που αλιεύουν στην οικονομική ζώνη της Νορβηγίας και στην αλιευτική ζώνη που κείται γύρω από το Jan Mayen⁽³⁾ προβλέπει τις ποσοστώσεις για το γάδο για το 1993·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων για το γάδο στα ύδατα

των διαιρέσεων CIEM I και II α και b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° N), από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί από την Κοινότητα για το 1993,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων γάδου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I και II α και b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° N), από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί από την Κοινότητα για το 1993.

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM I και II α και b (νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° N), καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση γάδου που έχει αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 397 της 31. 12. 1992, σ. 44.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1579/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 739/93 του Συμβουλίου
όσον αφορά την ενίσχυση προς τους παραγωγούς γάλακτος στην Πορτογαλία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 739/93 του Συμβουλίου της 17ης Μαρτίου 1993 για την εφαρμογή της κοινής τιμής του γάλακτος στην Πορτογαλία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 739/93 προβλέπεται ότι χορηγείται μεταβατική και σταδιακά μειούμενη ενίσχυση στους παραγωγούς γάλακτος της Πορτογαλίας μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1997/98· ότι είναι ανάγκη να προβλεφθούν οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της εν λόγω ενίσχυσης·

ότι είναι σκόπιμο να τεθούν στη διάθεση των αρμόδιων αρχών τα αναγκαία μέσα ώστε να αποτραπεί τυχόν παρεκτροπή της εν λόγω ενίσχυσεως από τους σκοπούς της· ότι οι εθνικές αρχές πρέπει να θεσπίσουν μέτρα ελέγχου για την παρακολούθηση της ορθής λειτουργίας του καθεστώτος της ενίσχυσης·

ότι, για την ορθή διαχείριση του καθεστώτος, η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνεται κατά διαστήματα σχετικά με τα δεδομένα τα συναφή με την εφαρμογή του·

ότι το εν λόγω καθεστώς άρχισε να ισχύει την 1η Απριλίου 1993· ότι οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του πρέπει να παράγουν αποτέλεσμα από την ίδια ημερομηνία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 739/93, το ύψος της ενίσχυσεως που καταβάλλεται στους παραγωγούς γάλακτος στην Πορτογαλία καθορίζεται ως εξής:

- για περίοδο που μεσολαβεί μεταξύ της 1ης Απριλίου 1993 και της έναρξης της περιόδου εμπορίας 1993/94: 2,50 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα γάλακτος,
- για την περίοδο 1993/94: 2,083 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα γάλακτος,
- για την περίοδο 1994/95: 1,667 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα γάλακτος,
- για την περίοδο 1995/96: 1,250 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα γάλακτος,

- για την περίοδο 1996/97: 0,833 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα γάλακτος,
- για την περίοδο 1997/98: 0,417 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα γάλακτος.

Άρθρο 2

Δικαιούνται ενισχύσεως για το γάλα που παράγεται στις εκμεταλλεύσεις τους, οι παραγωγοί, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου⁽²⁾, οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν επαρκώς στην αρμόδια αρχή ότι παραδίδουν ή πωλούν απευθείας γάλα προερχόμενο από τις εκμεταλλεύσεις τους που ευρίσκονται στο έδαφος της Πορτογαλίας.

Επιπλέον, η χορήγηση της ενίσχυσεως εξαρτάται από την ανάληψη της δέσμευσης εκ μέρους του δικαιούχου να παράγει γάλα επί δώδεκα τουλάχιστον μήνες από την ημέρα υποβολής της σχετικής αίτησης.

Άρθρο 3

1. Η Πορτογαλία λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε:
 - α) να διασφαλίζεται ο έλεγχος της χορήγησης της ενίσχυσης·
 - β) να καθορίζεται κάθε χρόνο η ίδια περίοδος για την υποβολή των αιτήσεων των σχετικών με τη χορήγηση της ενίσχυσης·
 - γ) να θεσπιστούν λεπτομερείς ρυθμίσεις για την καταβολή της ενίσχυσης και τον έλεγχο της ποσότητας γάλακτος που αντιστοιχεί σε κάθε αίτηση·
 - δ) να θεσπιστούν άλλες λεπτομερείς ρυθμίσεις για την εφαρμογή του καθεστώτος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων οι οποίες αποβλέπουν στη διασφάλιση της καταβολής της ενίσχυσης αποκλειστικά σε παραγωγούς αγελαδινού γάλακτος.
2. Η ενίσχυση χορηγείται κατόπιν γραπτής αιτήσεως του παραγωγού, ο οποίος αναλαμβάνει τη δέσμευση να αποδέχεται κάθε μέτρο ελέγχου, ιδίως όσον αφορά τα λογιστικά και τη σχετική ποσότητα γάλακτος.
3. Η αίτηση για την πληρωμή της ενίσχυσης πρέπει να συντάσσεται σε τυποποιημένο έντυπο προβλεπόμενο από την αρμόδια αρχή της Πορτογαλίας και να περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - όνομα και διεύθυνση του παραγωγού,
 - μέσο αριθμό γαλακτοπαραγωγών αγελάδων της εκμετάλλευσής κατά τη διάρκεια της γαλακτοκομικής περιόδου,
 - ποσότητες γάλακτος για τις οποίες ζητείται η ενίσχυση, διαφοροποιημένες αναλόγως των παραδόσεων ή/και των απευθείας πωλήσεων.

(1) ΕΕ αριθ. L 77 της 31. 3. 1993, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 405 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Άρθρο 4

1. Κατόπιν των ελέγχων που διενεργούνται δυνάμει του άρθρου 2, συντάσσεται έκθεση όπου αναφέρονται επακριβώς η ημερομηνία και ο τόπος διενέργειας των ελέγχων και τα επιτευχθέντα αποτελέσματα.
2. Οι αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στην Επιτροπή τυχόν παρατυπίες σε προθεσμία τεσσάρων εβδομάδων.

Άρθρο 5

1. Κατόπιν των ελέγχων οι οποίοι διενεργούνται δυνάμει του άρθρου 3, συντάσσεται έκθεση όπου αναφέρονται επακριβώς η ημερομηνία και ο τόπος διενέργειας των ελέγχων και τα αντίστοιχα αποτελέσματα.
2. Εάν κατά τον έλεγχο διαπιστωθεί ότι η πραγματικά επιλέξιμη ποσότητα γάλακτος είναι μικρότερη εκείνης για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση ενίσχυσης, η ενίσχυση χορηγείται κατά την πραγματικώς επιλέξιμη ποσότητα, με την επιφύλαξη των παραγράφων 3 και 4.
3. Τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά ανακτώνται, προσαυξημένα με τόκους οι οποίοι προσδιορίζονται από την Πορτογαλία και υπολογίζονται για το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί από την ημερομηνία καταβολής της ενίσχυσης μέχρι ανακτήσεώς της.

4. Εάν η αρμόδια αρχή διαπιστώσει ότι πρόκειται για ψευδή δήλωση η οποία έγινε από πρόθεση ή από σοβαρή αμέλεια, τα καταβληθέντα ποσά ανακτώνται εξ ολοκλήρου και ο παραγωγός αποκλείεται του καθεστώτος της ενίσχυσης επί δώδεκα μήνες, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της σχετικής διαπίστωσης.

Άρθρο 6

Η Πορτογαλία γνωστοποιεί στην Επιτροπή:

- α) εντός τριμήνου από της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την εφαρμογή του καθεστώτος·
- β) το αργότερο την τελευταία ημέρα εκάστου μηνός, τις ποσότητες γάλακτος για τις οποίες έχει χορηγηθεί ενίσχυση κατά τον προηγούμενο μήνα, διαφοροποιημένες αναλόγως των παραδόσεων και των απευθείας πωλήσεων.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

για τον προσδιορισμό των ποιοτικών τύπων για ορισμένα σιτηρά και κατηγορίες αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών, καθώς και τον καθορισμό των τιμών κατωφλίου γι' αυτές τις κατηγορίες προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2226/88 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1988 για τον προσδιορισμό των ποιοτικών τύπων για ορισμένα σιτηρά και κατηγορίες αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών, καθώς και τον καθορισμό των τιμών κατωφλίου γι' αυτές τις κατηγορίες προϊόντων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καταργείται· ότι οι ποιοτικοί τύποι για τα σιτηρά για τα οποία δεν ισχύει η παρέμβαση και ακόμα όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), με εξαίρεση τη βύνη, οι ποιοτικοί τύποι καθώς και οι αντίστοιχες τιμές κατωφλίου καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92·

ότι οι τιμές κατωφλίου της δρώμης καθώς και των αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών πρέπει να αντιστοιχούν σε καθορισμένους ποιοτικούς τύπους· ότι αυτοί οι ποιοτικοί τύποι αντιστοιχούν, εφόσον είναι δυνατόν, στις μέσες ποιότητες των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν οι τιμές κατωφλίου των αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών έτσι ώστε να επιτυγχάνονται οι ενδεικτικές τιμές των βασικών σιτηρών και να εξασφαλίζεται η προστασία της βιομηχανίας μεταποίησης·

ότι οι στόχοι αυτοί μπορούν να επιτευχθούν με τον καθορισμό μιας τιμής κατωφλίου στην οποία να λαμβάνεται υπόψη το κόστος παρασκευής των προϊόντων αυτών και ένα επικερδές επίπεδο προστασίας για τη βιομηχανία μεταποίησης·

ότι το κόστος παρασκευής μπορεί να καθοριστεί προσθέτοντας στην αξία του σιτηρού ένα ποσό που να αντιπροσωπεύει, ιδίως, το περιθώριο του αλέσματος και αφαιρώντας από το σύνολο που λαμβάνεται με τον τρόπο αυτό, ανάλογα με την περίπτωση, την αξία που καθορίζεται κατ' αποκοπή των υποπροϊόντων, των σιμιγδαλιών ή των αλεύρων κατώτερης ποιότητας που προκύπτουν από το άλεσμα·

ότι, ωστόσο, για τον καθορισμό της τιμής κατωφλίου των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου, πρέπει να ληφθεί ως βάση η καθοριζόμενη κατ' αποκοπή μέση σχέση η οποία υφίσταται μεταξύ της τιμής του αλεύρου του μαλακού σίτου και των προϊόντων αυτών στις αγορές της Κοινότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ποιοτικός τύπος για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου δρώμης ορίζεται ως εξής:

- α) δρώμη υγής, ανώρευτη και σύμφωνη προς τα συναλλακτικά ήθη, απαλλαγμένη από μυρωδιές και ζωντανά έντομα, που έχει το χαρακτηριστικό χρώμα του σιτηρού αυτού και ποιότητα που αντιστοιχεί στη μέση ποιότητα της δρώμης που συλλέγεται στην Κοινότητα υπό κανονικές συνθήκες·
- β) ποσοστό υγρασίας: 14 %·
- γ) μέγιστο ποσοστό στοιχείων που δεν είναι βασικά σιτηρά αμέμπτου ποιότητας: 3 %, από τα οποία:
 - ποσοστό προσμειξεων σπόρων: 2 %,
 - ποσοστό διαφόρων προσμειξεων: 1 %·
- δ) ειδικό βάρος: 49 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο.

Άρθρο 2

Ο ποιοτικός τύπος για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου του κεχριού προσδιορίζεται ως εξής:

- α) κεχρί που αντιστοιχεί στη μέση ποιότητα του κεχριού που παράγεται στην Αργεντινή·
- β) ποσοστό υγρασίας: 13 %·
- γ) μέγιστο ποσοστό στοιχείων τα οποία δεν είναι βασικά σιτηρά αμέμπτου ποιότητας: 17 %, από τα οποία:
 - ποσοστό σπόρων θραυσμένων και σπόρων αποφλοιωμένων: 15 %,
 - ποσοστό διαφόρων προσμειξεων: 2 %.

Άρθρο 3

Ο ποιοτικός τύπος με τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου του φαγόπυρου αντιστοιχεί στην ποιότητα φαγόπυρου που παράγεται στη Νοτιοαφρικανική Δημοκρατία, βαθμού 2, σύμφωνα με τον ισχύοντα εμπορικό προσδιορισμό.

Άρθρο 4

Ο ποιοτικός τύπος για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου της θαλαρίδος προσδιορίζεται ως εξής:

- α) θαλαρίς υγής, ανώρευτη και σύμφωνη προς τα συναλλακτικά ήθη·
- β) ποσοστό υγρασίας: 16 %·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 23.

- γ) μέγιστο ποσοστό στοιχείων τα οποία δεν είναι βασικά σιτηρά αμέμπτου ποιότητας: 3 %, από τα οποία:
- ποσοστό προσμειξεων από σπόρους: 2 %,
 - ποσοστό διαφόρων προσμειξεων: 1 %.
- δ) ειδικό βάρος: 70 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο.

Άρθρο 5

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού:

- α) τα στοιχεία που δεν είναι βασικά σιτηρά αμέμπτου ποιότητας προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2731/75 του Συμβουλίου (1).
- β) οι μέθοδοι που απαιτούνται για τον καθορισμό των στοιχείων που δεν είναι βασικά σιτηρά αμέμπτου ποιότητας και του ποσοστού υγρασίας είναι εκείνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1908/84 της Επιτροπής (2).
- γ) ως «προσμειξεις από σπόρους» νοούνται οι σπόροι άλλων σιτηρών και οι σπόροι που έχουν προσβληθεί από έντομα.
- δ) ως «διάφορες προσμειξεις» νοούνται οι σπόροι παρασιτικών φυτών, οι σπόροι που δεν είναι σε καλή κατάσταση, οι ίδιες οι προσμειξεις, τα έλυτρα, τα νεκρά έντομα και τα κομμάτια αυτών.

Άρθρο 6

1. Ο ποιοτικός τύπος για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου αλεύρου σίτου ορίζεται ως εξής: αλεύρι σίτου που έχει περιεκτικότητα σε τέφρες 550 χιλιοστόγραμμα ανά 100 γραμμάρια αλεύρου και ποσοστό υγρασίας 15,5 %, που ονομάζεται «αλεύρι σίτου του τύπου 550».
2. Η τιμή κατωφλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπολογίζεται πραγματοποιώντας το άθροισμα των στοιχείων που καθορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3 και αφαιρώντας από το ποσό που λαμβάνεται με τον τρόπο αυτό το ποσό που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 4.
3. Τα στοιχεία που προστίθενται είναι τα ακόλουθα:
- α) η αξία του μαλακού σίτου που έχει μεταποιηθεί σε αλεύρι, που καθορίζεται από τα ακόλουθα στοιχεία:
- την ποσότητα του μαλακού σίτου που εκτιμάται κατ' αποκοπή σε 1 400 χιλιόγραμμα για την παραγωγή ενός τόνου αλεύρου,

- την τιμή κατωφλίου του μαλακού σίτου λαμβάνοντας υπόψη τη μηνιαία κλιμάκωση της τιμής αυτής.
- β) ένα ποσό που αντιπροσωπεύει το περιθώριο αλέσεως που καθορίζεται ανά τόνο μαλακού σίτου που θα μεταποιηθεί σε 30,22 Ecu.
- γ) ένα ποσό που προορίζεται να εξασφαλίσει την προστασία της βιομηχανίας μεταποίησης που καθορίζεται ανά τόνο αλεύρου σε 22,67 Ecu.
4. Το στοιχείο που αφαιρείται είναι η αξία των υποπροϊόντων και καθορίζεται από τα ακόλουθα στοιχεία:
- την ποσότητα που καθορίζεται κατ' αποκοπή σε 372 χιλιόγραμμα υποπροϊόντος ανά τόνο λαμβανομένου αλεύρου,
 - μια τιμή, που καθορίζεται κατ' αποκοπή, για τα υποπροϊόντα, διαχωρισμένα ή μη, σε 73,53 Ecu ανά τόνο.
5. Η τιμή κατωφλίου αλεύρου σμιγού είναι ταυτόσημη με εκείνη του μαλακού σίτου.

Άρθρο 7

1. Ο ποιοτικός τύπος για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου αλεύρου σίκαλης ορίζεται ως εξής: αλεύρο σίκαλης που έχει περιεκτικότητα σε τέφρες 812 χιλιοστόγραμμα ανά 100 γραμμάρια αλεύρου και ποσοστό υγρασίας 15,50 %.
2. Η τιμή κατωφλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παραγράφοι 3 και 4, αντικαθιστώντας τον όρο αλεύρο από τον όρο σίκαλη. Για τα υποπροϊόντα, διαχωρισμένα ή μη, αφαιρείται μια κατ' αποκοπή τιμή που καθορίζεται σε 70,98 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 8

1. Ο ποιοτικός τύπος για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών μαλακού σίτου αντιστοιχεί σε προϊόν που έχει περιεκτικότητα υγρασίας 15,5 %.
2. Ο ποιοτικός τύπος για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σκληρού σίτου αντιστοιχεί σε προϊόν που έχει ποσοστό υγρασίας 14,50 %.
3. Οι τιμές κατωφλίου που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους ισούνται με την τιμή κατωφλίου του μαλακού αλεύρου σίτου, προσαυξημένη κατά 8 %.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 22.

(2) ΕΕ αριθ. L 178 της 5. 7. 1984, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1581/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, των τιμών κατωφλίου καθώς και των ενιαίων προσαυξήσεων ορισμένων κατηγοριών αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των ποιοτικών τύπων για ορισμένα σιτηρά και κατηγορίες αλεύρων, πλιγουριών και σιμιγδαλιών, καθώς και τον καθορισμό των τιμών κατωφλίου γι' αυτές τις κατηγορίες προϊόντων⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι ενδεικτικές τιμές και οι τιμές κατωφλίου των σιτηρών καθορίστηκαν, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές κατωφλίου των αλεύρων σίτου, του σμιγού και της σίκαλης, καθώς και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου, πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με τους κανόνες και για τους ποιοτικούς τύπους που καθορίζονται στα άρθρα 6 έως 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1330/93⁽⁵⁾, έχει καθορίσει τον κατάλογο των τιμών και των ποσών στον τομέα των σιτηρών στα οποία εφαρμόζεται ο συντελεστής μείωσης 1,013088 που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1331/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾ από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1993/94, στο πλαίσιο του καθεστώτος της αυτόματης εξάλειψης των αρνητικών νομισματικών ποσών· ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 προβλέπει να προσδιοριστεί η μείωση των τιμών και των ποσών που θα προκύψουν για κάθε έναν από τους εν λόγω τομείς και να καθοριστεί η αξία αυτών των μειωμένων τιμών και ποσών· ότι οι τιμές παρεμβάσεως, οι ενδεικτικές τιμές και οι τιμές κατωφλίου των σιτηρών, καθώς και η ελάχιστη τιμή για το άμυλο πατάτας έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 για ακαθόριστη περίοδο·

ότι ο συντελεστής μείωσης πρέπει να εφαρμοστεί στις τιμές κατωφλίου για τα άλευρα, τα πλιγούρια και τα σμι-

γδάλια σιτηρών και για λόγους διαφάνειας πρέπει να ενσωματωθεί αμέσως στον υπολογισμό·

ότι, μετά τους υπολογισμούς που πραγματοποιήθηκαν σε εφαρμογή των κανόνων αυτών, οδηγούμεθα στις κατωτέρω αναφερόμενες τιμές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, για την περίοδο εμπορίας 1993/94 οι τιμές κατωφλίου των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ), εκτός από τη δύνη, του εν λόγω κανονισμού καθορίζονται ως εξής:

(σε Ευ ανά τόνο)

Άλευρο σίτου ή σμιγού	279,34
Άλευρο σίκαλης	279,34
Πλιγούρια και σιμιγδάλια μαλακού σίτου	301,69
Πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σίτου	301,69

Άρθρο 2

Επί των τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 1, εφαρμόζονται οι ακόλουθες μηνιαίες προσαυξήσεις:

	Άλευρο σίτου, σμιγού και σίκαλης	Πλιγούρια και σιμιγδάλια μαλακού σίτου και σκληρού σίτου
1993:		
Ιούλιος	—	—
Αύγουστος	2,00	2,16
Σεπτέμβριος	4,00	4,32
Οκτώβριος	6,00	6,48
Νοέμβριος	8,00	8,64
Δεκέμβριος	10,00	10,80
1994:		
Ιανουάριος	12,00	12,96
Φεβρουάριος	14,00	15,12
Μάρτιος	16,00	17,28
Απρίλιος	18,00	19,44
Μάιος	20,00	21,60
Ιούνιος	20,00	21,60

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(3) Βλέπε σελίδα 14 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(4) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 29.

(5) ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 113.

(6) ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 114.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1582/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

για τον καθορισμό ορισμένων πρόσθετων λεπτομερειών για την εφαρμογή του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών μεταξύ της Ισπανίας και της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 όσον αφορά τις τομάτες, τις αγκινάρες, τα πεπόνια, τα βερίκοκα, τα ροδάκινα και τις φράουλες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1989 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3818/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 816/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/92⁽⁴⁾, καθόρισε τον κατάλογο των προϊόντων που υπάγονται στο συμπληρωματικό μηχανισμό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές στον τομέα των οπωροκηπευτικών από την 1η Ιανουαρίου 1990· ότι μεταξύ των προϊόντων αυτών συμπεριλαμβάνονται οι τομάτες, οι αγκινάρες, τα πεπόνια, τα βερίκοκα, τα ροδάκινα και οι φράουλες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3308/91⁽⁶⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές νωπών οπωροκηπευτικών, εφεξής ονομαζομένου «ΣΜΣ»·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1070/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾ καθόρισε για τα προαναφερθέντα προϊόντα τις περιόδους που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 έως τις 20 Ιουνίου 1993· ότι οι προοπτικές αποστολών προς την υπόλοιπη κοινοτική αγορά με εξαίρεση την Πορτογαλία, καθώς και η κατάσταση της κοινοτικής αγοράς οδηγούν για τα εν λόγω προϊόντα στον καθορισμό έως τις 26 Σεπτεμβρίου 1993 των προαναφερθεισών περιόδων, σύμφωνα με το παράρτημα·

ότι πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89 σχετικά με τη στατιστική παρακολού-

θηση, με τη χρησιμοποίηση των εγγράφων εξόδου για τις ισπανικές αποστολές, και τις διάφορες ανακοινώσεις των κρατών μελών εφαρμόζονται για να εξασφαλιστεί η λειτουργία του ΣΜΣ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις τομάτες, τις αγκινάρες, τα πεπόνια, τα βερίκοκα, τα ροδάκινα και τις φράουλες που υπάγονται στους κωδικούς που αναφέρονται στον πίνακα, οι περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Για τις αποστολές της Ισπανίας προς την υπόλοιπη κοινοτική αγορά, με εξαίρεση την Πορτογαλία, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89.

Εντούτοις, η ανακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού γίνεται το αργότερο κάθε Τρίτη για τις αποστελλόμενες ποσότητες κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας.

Οι ανακοινώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3944/89 διαβιβάζονται στην Επιτροπή μηνιαίως, το αργότερο στις 5 κάθε μηνός για τα στοιχεία του προηγούμενου μηνός· ενδεχομένως, η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει την ένδειξη «καμία».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 21 Ιουνίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 27. 10. 1989, σ. 6.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 15.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 86 της 31. 3. 1989, σ. 35.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 47.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 379 της 28. 12. 1989, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 14. 11. 1991, σ. 13.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 115.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Καθορισμός των περιόδων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3210/89

(Περίοδος από 21 Ιουνίου έως 26 Σεπτεμβρίου 1993)

Περιγραφή του προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Περίοδος
Τομάτες	0702 00 90	I
Αγκινάρες	0709 10 00	I
Πεπόνια	0807 10 90	I
Βερίκοκα	0809 10 00	I
Ροδάκινα	ex 0809 30 00	I
Φράουλες	0810 10 10 και 0810 10 90	I

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1583/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 93/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1414/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 93/93 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς την 22η Ιουνίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται, για τις μελάσες έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00) σε 0,33 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 13 της 21. 1. 1993, σ. 8.

(5) ΕΕ αριθ. L 139 της 10. 6. 1993, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1584/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1540/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Ιουνίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 66.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 30.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
1701 11 10	36,07 (*)
1701 11 90	36,07 (*)
1701 12 10	36,07 (*)
1701 12 90	36,07 (*)
1701 91 00	44,08
1701 99 10	44,08
1701 99 90	44,08 (*)

(*) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

(**) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(*) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1585/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διάρκοῦς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1144/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1144/93 της Επιτροπής της 10ης Μαΐου 1993 περί διάρκοῦς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1481/93⁽⁴⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1144/93, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να δεσπισθούν για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1144/93, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 40,175 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 12. 5. 1993, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 17. 6. 1993, σ. 22.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1586/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1993

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Αργεντινής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 638/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγόμενου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 Ecu του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθέσιμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1660/92 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1992 για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής μήλων για την περίοδο εμπορίας 1992/93⁽³⁾ καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας I την τιμή αναγωγής σε 57,08 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για το μήνα Ιούνιο 1993·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με τη χαμηλότερη αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30 % των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται

στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 249/93⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές ή υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι για τα μήλα καταγωγής Αργεντινής η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά γι' αυτά τα μήλα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή μήλων (κωδικοί ΣΟ 0808 10 31, 0808 10 33, 0808 10 39, 0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59, 0808 10 81, 0808 10 83 και 0808 10 89) καταγωγής Αργεντινής εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 3,82 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Ιουνίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 20. 3. 1993, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 27. 6. 1992, σ. 57.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 45.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής
